

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١٥ لسنة ١٩٩٩

بشأن الموافقة على مذكرة تفاهم

بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا

بشأن برنامج التعاون الهولندى للأسواق الواعدة

فى مصر ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ )

الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٤/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

**قرر:**

**( مادة وحيدة )**

ووفق على مذكرة تفاهم بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا بشأن برنامج التعاون الهولندى للأسواق الواعدة فى مصر ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ ) الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٤/٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٢ ربيع الأول سنة ١٤٢٠ هـ

( الموافق ٦ يولية سنة ١٩٩٩ م ) .

حسنى مبارك

## مذكرة تفاهم

بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة هولندا

بشأن برنامج التعاون الهولندي للأسواق الواعدة

في مصر (١٩٩٩ - ٢٠٠٠)

أقامت الحكومة الهولندية « برنامج التعاون الهولندي للأسواق الواعدة » المسمى PSOM ، ونظرا لكون هذا البرنامج جزءا من البرنامج الهولندي الرسمي للتعاون من أجل التنمية فإنه يهدف إلى مساعدة عدد من الدول في تحقيق تحولها إلى اقتصاد السوق ، المستدام وذلك بتشجيع الاستثمارات الخاصة والمشروعات المشتركة في هذه الدول ، وهو يساند المبادرات من جانب القطاع الخاص الهولندي بإنشاء مشروعات إرشادية مستحدثة في قطاعات محددة يستفاد فيها من المعرفة والمعدات والخدمات الهولندية ، وأنه من المتوقع أن يؤدي نجاح هذه التجارب إلى استمرارها أو تكرارها بواسطة القطاع الخاص ، يتيح البرنامج أيضا إجراء عدد محدود من دراسات الجدوى تقوم بها شركات هولندية إعدادا لمشروعات البنية الأساسية الكبرى .

وتقترح الحكومة الهولندية بدء هذا البرنامج في مصر خلال الفترة ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ ، يتبع خلالها مبلغ ١٠ مليون فلورين هولندي لتمويل الأنشطة المنفذة في مصر من خلال هذا البرنامج بالإضافة إلى برنامج التعاون الثنائي من أجل التنمية القائم بين البلدين .

تمت مناقشة هذا البرنامج بالتفصيل خلال لقاءات عقدت بين ممثلي الحكومة المصرية والحكومة الهولندية بالقاهرة في أكتوبر ونوفمبر ١٩٩٨ وقد رحبت الحكومة المصرية بالمبادرات التي يشملها هذا البرنامج ، واتفق الطرفان على أن تستفيد المشروعات الاستثمارية الإرشادية التي تتم في إطار هذا البرنامج ، من التسهيلات التي تمنحها الحكومة المصرية لتشجيع الاستثمار الأجنبي المباشر وبصفة خاصة القانون رقم ٨ لسنة ١٩٩٧ الخاص بضمانات وحوافز الاستثمار ومختلف الاتفاقيات الموقعة في هذا المجال بين البلدين .

تقوم وكالة SENTER التابعة للحكومة الهولندية بتنفيذ البرنامج تحت إشراف سفارة المملكة الهولندية بالقاهرة .

ومن جانب الحكومة المصرية تقوم وزارة التعاون الدولى بدور نقطة الاتصال بالسفارة الهولندية ووكالة SENTER فيما يختص بتنفيذ هذا البرنامج .

اتفق الطرفان على أنه فى خلال أجل برنامج PSOM فإن المشروعات التى يتم بحثها تقع فى المجالات الآتية :

١ - النقل والبنية الأساسية .

٢ - البيئة والطاقة المستدامة .

٣ - الزراعة والصناعات الزراعية .

٤ - أية قطاعات أخرى يتفق عليها الطرفان .

تدعو SENTER الشركات الهولندية لتقديم مقترحاتها بمشروعات فى هذه المجالات ، وتقوم السفارة الهولندية بالتشاور مع وزارة التعاون الدولى فى المقترحات التى نرى منحها المساعدات المالية فى إطار البرنامج PSOM .

تشرف SENTER على المشروعات وترفع تقريراً نصف سنوى عن التقدم فيها إلى السفارة الهولندية ووزارة التعاون الدولى ، واتفق الطرفان على عقد لقاءات دورية لمناقشة تقدم الأعمال فى المشروعات المنفذة وعند انتهاء أجل المشروع يقوم الطرفان ببحث استمرار برنامج PSOM أو تغيير أهدافه .

تدخل مذكرة التفاهم حيز التنفيذ بعد انتهاء الإجراءات القانونية المصرية ، ولن تنشئ هذه المذكرة أية حقوق أو التزامات فى إطار القانون الدولى .

وقعت بالقاهرة ، فى ٢١ أبريل ١٩٩٩ من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية ولكل منهما نفس الحجية ، وفى حالة الخلاف فى التفسير يعتد بالنص الإنجليزى .

عن

حكومة هولندا

وزير التجارة الدولية

ج . ابما

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

وزير الدولة

للتخطيط والتعاون الدولى

ظافر البشرى

## قرار وزير الخارجية

رقم ١٠٠ لسنة ١٩٩٩

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٢١٥ الصادر بتاريخ ١٩٩٩/٧/٦ بخصوص الموافقة على مذكرة تفاهم بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا بشأن برنامج التعاون الهولندى للأسواق الواعدة فى مصر ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ ) ، الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٤/٢١ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٩/٧/٦ ؛

### قرار:

( مادة وحيدة )

تنشر فى الجريدة الرسمية مذكرة تفاهم بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا بشأن برنامج التعاون الهولندى للأسواق الواعدة فى مصر ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ ) ، الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٤/٢١

ويعمل بها اعتبارا من ١٩٩٩/٧/١٢

صدر بتاريخ ١٩٩٩/٧/١٢

وزير الخارجية

عماد موسى